

# EL ECO DEL PUEBLO

Semanario Republicano Federal

Precio de suscripción, 1'50 Pesetas trimestre

Gerona 17 de Julio de 1897

Redacción y Administración, Centre Federalista

## ¡HAY QUE DISTINGUIR!...

En cuanto este humilde semanario, EL ECO DEL PUEBLO, pisó por vez primera el estadio de la prensa, echóse encima el periódico carlista de esta ciudad y lo hemos tenido pegado sobre nosotros consumiendo nuestra paciencia, cual bicharraco asqueroso que sólo siente los animales instintos de su voracidad. La voracidad del periódico *carca*, la voracidad de *El Norte*, como la de todos sus congéneres, tan sólo puede quedar saciada á expensas ó en detrimento de lo que huele á libertad, á tolerancia, á respeto mútuo, á progreso ó adelanto. Y como estos principios del credo democrático, los ostenta y propaga EL ECO DEL PUEBLO á medida de sus fuerzas y con todo el calor de su inacabable entusiasmo, no es extraño que *El Norte*, nos haya tomado como manjar favorito de sus brutales apetitos, pues los inmundos parásitos ya es sabido que tienen singular predilección por los organismos plétóricos de vida, robustez y desarrollo.

Si EL ECO DEL PUEBLO no es un organismo dotado de semejantes excelentes condiciones, al menos lo parece, dada la saña tenaz con que le embiste esa fea alimaña que se llama *El Norte*.

Al principio, no le hicimos caso, un silencioso desprecio fué la respuesta que dimos á sus insultantes provocaciones; más tarde, le dimos de cuando en cuando algún mogicón, para ver si nos lo echábamos de delante, pues ya nos fastidiaba el rum, rum, de *El Norte*; mas hoy nos obliga á coger la pluma y... lo confesamos (por más de que *El Norte* se ria con aquella su sonrisa de conejo) la cogemos, con la misma intención que se coje la escoba para ahuyentar al abejarrón que se ha introducido en nuestra morada.

Y vamos por partes.

Mas no; vamos al todo, al bulto, que *El Norte* ni merece ser tratado en sério, y si fuéramos á descomponer en partes las sandeces que nos dirige, daríamos importancia á cosas que no valen juntas el trabajo de relatarlas.

Un rey soberbio y absoluto dijo «El estado soy yo» jese partido en que *El Norte* milita dice con igual soberbia y cinismo «yo soy la Religión.» Y ni el Estado radica en la persona de un rey, ni la Religión es patrimonio absoluto, privilegio exclusivo de un partido político; de modo que en igual error incurre el carlismo al asegurar que él es la Religión, como Luis XIV de Francia cuando pretendía llevar en su real persona encarnado el Estado.

Ya pasaron aquellos tiempos en que se creía la autoridad de origen divino é invulnerable la personalidad de los reyes y Ministros del Estado y de la Religión; aquella Santa Revolución francesa que sobre el cadalso demostró que es de igual color la sangre de todos los hombres, tanto la del que cubre su cabeza con una corona, como con una mitra ó un gorrofrigio, que la naturaleza es igual para todos, hizo que el pueblo mirase las cosas de la vida tales como son, descorriendo el tupido velo que cegaba su inteligencia ocultándole los destellos de la verdad;

velo tegido con los absurdos, fanatismos y supersticiones engendradas por los eternos escribas y fariseos de una religión que cifra sus triunfos en la ignorancia de los hombres.

Desde entonces acá, nada puede escaparse de la severa crítica, á la pública censura á que todo está cometido. Antes, cuando se atacaba á los sacerdotes de una religión, era corriendo el peligro de sufrir los más atroces tormentos; hoy podemos impunemente hablar *casi* de todo en completa libertad.

¡Ah, eso es lo que duele á los neos-ultramontanos, á los reaccionarios, á los carlistas de este país: que las libertades del pensamiento y de conciencia nos permitan decir la verdad!

Por eso los de *El Norte* están á rabiarse con nosotros: porque EL ECO DEL PUEBLO, en uso de su indiscutible derecho y libertad, censura á los adulteradores, mercaderes y farsantes de aquella religión sublime que Cristo nos enseñó.

¿Al censurar los actos mercantiles, la poca caridad de algunos sacerdotes católicos; al abominar de los crímenes del carlismo, atacamos la Religión? ¿Al decir, por ejemplo, que el cura hace muy mal en no acompañar al cementerio al que no tiene dinero para pagarle, al que muere en el hospital, atacamos por eso la Religión? No, porque la Religión cristiana, la Religión del Mártir del Gólgota, nada hacia por el dinero, despreciaba las riquezas y hacia bienaventurado al pobre.

Conste, pues, á *El Norte* que no atacamos á la Religión, al atacarle á él y á sus corifeos.

Con nosotros va la justicia y la verdad: la razón nos asiste. Solo somos intransigentes con el error; tolerando y respetando todas las creencias que sustentan los hombres de buena fé.

Este es el espíritu de la época y ¡ay de aquel que se le rebelde!

Ya lo dijo un profundo pensador: «El mundo marcha; ¡ay de aquel que pretenda detenerle, pues quedará aplastado y el mundo continuará marchando!»

Hasta ahora apenas habíamos contestado á lo que *El Norte* nos dice: hoy le dirigimos estas líneas, por las razones ya expuestas y además para que nadie crea que nuestra prudencia es sinónimo de miedo ó debilidad. Como vulgarmente se dice, puestos á contender con *El Norte* no tendríamos ni para empezar.

La actitud que hasta ahora habíamos observado ante *El Norte*, seguiremos siempre con los entes de su calaña.

Así, Dante lo aconseja en su *Divina Comedia*:  
«Non ti curar di lor,  
ma guarda e..... passa».

## CLAROS Y SINCEROS

El Directorio de los republicanos fusionistas ha dado á luz una circular en la cual recomienda que se haga propaganda activa é infatigable y se plantee y esclarezca la cuestión colonial.

Si la recomendación surte sus efectos, es posible al cabo podemos saber cuáles son en concreto los ideales de los republicanos fusionistas y cómo con-

ciben la autonomía de que hablan las bases que tienen aprobadas.

Es un bien que cada cual diga lo que es, y lo diga franca y escuetamente. Las ambigüedades son perniciosas y de muy mal ver en hombres serios. Por ellas cabe sólo engendrar confusiones, recelos y desconfianzas.

Los federales tenemos un programa perfectamente definido en lo político, en lo social y en lo económico. No caben dudas sobre lo que somos y queremos; no caben tampoco sorpresas. Constituímos un partido leal que habla siempre el lenguaje de la sinceridad absoluta.

Es gran mengua para los demás republicanos, hoy fusionados, no tener como no tienen bien precisado su pensamiento. Digan una vez por todas lo que quieren. Definan su República; declaren hasta donde llegan sus alientos innovadores; marquen los límites del poder del Estado; digan como organizarán las provincias y las municipalidades.

Lo que mejor deben precisar los republicanos fusionistas es el valor que tiene en sus bases y en sus labios la palabra autonomía. Está ahora en boga la autonomía. Desde Cánovas á Salmerón, todos la proclaman y la invocan. La proclaman y la invocan sin estar conformes en lo que significa y trae.

De Salmerón y sus secuaces tiene el país derecho á esperar que se claren sinceramente. Díganle qué autonomía es la suya, esa autonomía que quieren conciliar con una República unitaria.

Nosotros estamos en la creencia de que los republicanos fusionistas no aspiran á más que á una descentralización tímida y estéril. Por algo en su mayoría abandonaron el campo federal. Por algo son unitarios. A nosotros no pueden ilusionarnos ni engañarnos. Pero no por esto deseamos menos que sean explícitos y claros, para saber por ellos mismos lo que son y para que el pueblo les conozca y estime en lo que representan y por lo que valen.

Anhelamos que las excitaciones del Directorio á sus subordinados obtengan favorable acogida. En la pavorosa crisis á que la nación está abocada, es necesario de toda necesidad que se sepa á ciencia cierta cómo la resolverán los republicanos si, como todo hace presumir, les toca resolverla.

J. LLUHÍ RISSECH.

## LOS FRAILES FILIPINOS

Abogan todavía periódicos que blasonan de democráticos por las comunidades religiosas de Filipinas. Han cometido, dicen, errores que han sido una de las principales causas de la insurrección, aún no vencida; pero han prestado grandes servicios, y son indispensables para que no salgan de nuestro poder tan apartadas colonias. Se las debe respetar no sólo el poder religioso sino también el civil, pues de otra manera no podrían conservar el saludable influjo que sobre las razas indígenas ejercen.



Mentira parece que tal se diga. Los frailes son allí odiados de muerte donde quiera que ha penetrado la luz de la civilización; y ahora, lejos de servir para restablecer la calma en los espíritus, no podrían sino irritarlos, por mucho que se reformaran. Sus licenciosas costumbres, su insaciable codicia, su brutal despotismo, su monopolio de la enseñanza, su constante oposición á que los indígenas salgan de su antigua servidumbre los ha hecho aborrecibles á todo hombre medianamente culto. Dejarlos hoy dueños y señores de los pueblos sería mantener el ansia de guerra y dar pábulo á una nueva y más temida conflagración.

Si queremos que allí se asegure la paz, se debe hacer todo lo contrario, atendidas las rudas lecciones de los presentes días. Disolveríamos nosotros de un golpe todas las comunidades, declararíamos propiedad de la Nación todos los bienes de su vasto patrimonio y repartiríamos á censo los rústicos entre los que careciesen de tierras y se dedicasen al cultivo de los campos. No volverían, no, esos terratenientes á levantarse en armas contra nosotros: libres de la tiranía de los frailes y con tierras propias, serían, cuando no por gratitud, por temor de perderlas, nuestros más ardientes defensores, máxime si los llamáramos á participar del poder político.

De los bienes urbanos haríamos escuelas, institutos, bibliotecas, archivos, establecimientos de beneficencia, todo lo que pudiese difundir la instrucción en todo el Archipiélago y servir de refugio á la gente ya inútil para el trabajo; y ganaríamos pronto los corazones de todos los que hoy nos miran mal y nos quisieran lejos de su territorio. No dificultaríamos, como dificultan hoy los frailes para mejor asegurar su dominio, el estudio de la lengua castellana; no dejaríamos en pie el muro que ellos han levantado entre los insulares y los peninsulares. Elevaríamos los indígenas á la dignidad de hombre y cambiaríamos la sumisión por el respeto.

De los frailes ¿qué puede esperar nación alguna? Nada bueno debe esperar de hombres que empiezan por romper los vínculos de la familia, huyen del trabajo, y buscan el convento, los mejores para sacrificarlo todo á la salvación de sus almas, los más con el fin de alejar de sí las preocupaciones del día de mañana y asegurarse á la vez la vida y la holganza. Del egoísmo nada bueno cabe esperar, y el fraile, aún el más asceta, es la más alta personificación del egoísmo.

Hay que suprimir las comunidades religiosas de Filipinas y las de la Península. Todas son contrarias al primer fin humano: la conservación y la propagación de la especie. Si la propagan, es siempre contra la ley y contra sus mismos votos: crean entonces hijos desgraciados y llenan de bastardos las inclusas.

A nosotros nos parece imposible que todavía se los defienda: pudieron ser algún día un elemento positivo; hoy son un elemento negativo.

## FRANCIA Y RUSIA

Ya está votado el crédito de 500.000 francos para los gastos que ocasione el viaje de Mr. Faure á la corte de Rusia.

En vísperas de la gran fiesta republicana en que Francia entera conmemora la toma de la Bastilla, que permitió levantar más tarde sobre las ruinas del despotismo un monumento á la libertad, la misma Francia ofrece en el Czar de Rusia una así como humillante reparación á la barbarie y la tiranía.

Los héroes del 14 de Julio deben de haberse estremecido en sus tumbas al escuchar los discursos en favor de la proposición en que se pedía al pueblo francés créditos para abrazar solemnemente al representante en Europa de todos los intereses contrarios á la democracia.

La Francia de 1897 no es la Francia de 1789.

¿Quién había de decir á los que dieron su sangre en aquella gloriosa revolución, que un siglo más tarde el Presidente de la República y el Czar de Rusia se abrazarían como dos buenos amigos!

¿Pero hay aún Reyes ni Czares en Europa? se preguntarían asombrados, si pudiesen salir de sus sepulcros.

Sí, aún hay Reyes; y los más tiranos son los más amigos de la republicana Francia.

La Francia de 1789 ayuda al turco en 1897 en unión de Alemania, contra el generoso griego; la Francia de 1789 recibe con entusiasmo en 1897 á los Czares; la Francia de 1789 ve en 1897 sin furor y sin indignación que los representantes del pueblo votan casi por unanimidad créditos para que Mr. Faure haga serviles genuflexiones ante la arrogante figura de sus tiranos.

Creísteis sacrificaros en mengua del poderoso y en favor del desvalido; pues sabed que en el mismo día en que vuestra Francia ha votado un crédito de 500.000 francos para que Faure ofrezca al Czar sus respetos en nombre de la Nación, en el mismo día, casi á la misma hora, ha rechazado también casi unánimemente otra proposición en que el Diputado Renou pedía otro crédito igual para auxiliar á los obreros sin trabajo.

¿Cómo se reirá el Czar leyendo las páginas de vuestra historia!

Es verdad que M. Faberot, combatiendo el mal hadado crédito, le ha llamado asesino de Rusia; pero es un detalle que no le inquietará. La prensa republicana le dará sobradas satisfacciones por el agravio.

Cuatrocientos cuarenta y siete votos contra 29 han decidido la concesión de los 500.000 francos.

Todavía tiene el pueblo francés 29 representantes celosos de la honra de la Patria.

F. P. A.

## TIJERA Y PLUMA

Dice D. Carlos que de continuar las cosas como hasta aquí en España, se verá obligado á lanzarse al campo con su cuadrilla.

Solo faltaba que ese perdonavidas de Chapa, pretendiera, invocando la Patria, repetir las luchas sangrientas que recordamos todos con horror por el cúmulo de crímenes que se cometieron.

Pero esta vez bastará apedrearlos para arrojarlos de nuestro suelo.

Tienen muchas ilusiones. Y no son más que cuatro gatos.

Y algún cura *trabucaire*.

¡Tened piedad de ese Rey!

El párroco de Mediñá no quiere curar las almas de los vecinos, y por eso se resiste á celebrar funciones religiosas, hasta las más *necesarias* como son misas y confesiones.

Así al menos lo dicen, y parece que una comisión del pueblo fué á ver al Obispo.

¡Qué desgraciados son los de Mediñá!

Y ahora que hablamos de Mediñá y del párroco ¿aun se dicen aquellas cosas tan gordas?

¿Y de la Carmen qué?

De la Carmeta *ná*.

El señor Sagasta dijo á un redactor de *El Imparcial* que cuando los liberales sean al poder plantearán á Cuba una autonomía genuinamente española.

Veremos, si es que podamos conseguir alguna vez á los liberales al poder, que clase de autonomía conceden á Cuba esos hombres.

Porque ahora todo el mundo habla de autonomía á su gusto.

Aunque no la entiendan.

El único partido en España que ha propagado y defendido la autonomía tal y como se debe implantar, es el partido federal.

Por eso, de poco nos acuchillan, á los que en

este partido militamos.

Si esos hombres del monarquismo tuvieran vergüenza, retirarían las *palabras* ofensivas que nos dedicaron.

Y no lo digo por los que nos trataron de INSURRECTOS.

Porque en la lista de poblaciones que están en descubierto con el magisterio público figuran La Bisbal, Palafrugell y Calonge dice *La Lucha* que estas poblaciones se las echan de republicanas y no son las que con menos descubierto aparecen.

Y continua: «Esto es bochornoso y da idea de lo que pasará en España el día que venga—si es que venga—la cacareada y democrática-regional descentralización administrativa y política.»

¿Que quiere decir con todo eso *La Lucha*?

¿Acaso cuando venga (no lo ponga en duda que vendrá por imposición del pueblo) este día, los pueblos no se verán libres de los enormes arbitrios que sobre ellos pesan, á fin de poder mantener en la holganza á miles y miles de ciudadanos que han tenido la suerte de nacer en casa de Lopez ó de Gutierrez?

¿Acaso entonces habrá un niño que arranque á los pueblos cuatro mil duros diarios pagados en oro, ni una religión que sin diferenciarse de las demás cobre al año 40 millones?

No lo dude *La Lucha*, los pueblos hoy no pagan porque no pueden ya soportar más las cargas del Estado que sobre ellos pesan. Apretarlos más, es acelerar el día ya no lejano de su triunfo.

Dice el corresponsal del *Diario de Barcelona*:

«Desde los comienzos de la campaña de Cuba, segun las estadísticas oficiales, el numeroso ejército que hemos enviado allí para sostener el honor de nuestra bandera y que está compuesto de la juventud de la patria, ha sufrido las siguientes bajas; 23.000 fallecidos á consecuencia de las heridas y enfermedades; 22.000 en los hospitales de la isla, y 14.000 regresados por inútiles; estas bajas representan la tercera parte del contingente efectivo, y ponen en desconsuelo por su gravedad al ánimo más esforzado; y si á esto se agrega que el capital gastado en la guerra suma una cantidad que no quiero transcribir, se comprenderá con cuanta razon desea el país ver claro en este difícil problema, cuya solución no aparece en ninguna parte.»

Y, después de esto, ¿á ver si se atreve alguien á mandar más hombres al matadero!

Más patriotistas al seis por ciento.

Segun ha dicho el ministro de Ultramar, el empréstito de Filipinas se cubrirá tres veces.

¡Esto es entenderlo! ¡Viva la Pepa!

Un periódico de Barcelona se hace eco de un rumor relativo al descubrimiento del autor ó autores de un horrendo crimen cometido dos años atrás en aquella ciudad y por el cual fué muerto en el patíbulo un hombre.

Esperamos la confirmación de esta monstruosa noticia para poder llamar por su nombre á los partidarios de la pena de muerte.

Ya dijimos á raíz de haber llevado al patíbulo á un hombre como autor de un crimen (bien pudiera ser el que arriba parece se indica) que la justicia que mata no es justicia, es venganza.

## NOTICIAS

La sesión del Ayuntamiento celebrada el día 14 resultó en extremo laboriosa.

Se trataron y aprobaron asuntos de trascendental interes, entre los cuales figura la construcción de un puente sobre el Güell.

Somos partidarios, como el que más del progreso de nuestra ciudad y en su consecuencia del desarrollo del comercio y la industria hoy paralizados; pero nos duele en el alma que el



señor Ciurana se deje llevar por ciertos espíritus quijotescos y emprenda nuevas reformas sin antes terminar las que hay empezadas, como la construcción del Matadero público, el cual lo veremos concluido por allá á nuestra vejez.

Y esto que es una de las mejoras de más importancia para la salud pública y una de las fincas que mas producen al «erario municipal.»

Asiste á las sesiones que el Ayuntamiento celebra numeroso público; nos alegramos de que se preocupe por lo que le interesa.

✂ Hoy á las 9 de la noche tendrá lugar la velada anunciada en el número pasado para el día 14, y aplazada hasta hoy á petición de algunos sócios, en el Centre Federalista de esta ciudad.

✂ El importante diario federal de Santander «La Voz Cantabra» ha introducido reformas en el material de su imprenta y ha multiplicado su colaboración.

Mucho lo celebramos y felicitamos á tan querido colega.

✂ Basta fijarse en el estado agónico del comercio y la industria de nuestra ciudad para comprender que vamos, junto con las del resto de la Nación á la ruina y á la miseria.

Todo vá mal y todo el mundo prevé grandes trastornos en la sociedad española.

A pesar de todo eso, en Gerona tenemos un Ayuntamiento que derrocha, si lectores derrocha, miles de pesetas, las cuales han sido la mayoría arrancadas del pobre que paga á proporción doble tributo de consumos que los *puñentes* que hasta por tener, tienen sobra de medios para hacer matute y envenenar á los otros.

Nuestro Ayuntamiento burlándose de nuestra situación ha encargado en una casa de Olot la adquisición de una colección de gigantes cuyo valor es de 1.500 *pesetas*.

Como si los que hay no fueran servibles, y como si unos y otros, (trastos pasados de moda) no tuvieran al fin que servir para las fogatas de la santa Revolución.

Decimos que el Ayuntamiento en masa es el que derrocha el dinero del pueblo, porque ni un solo concejal se opuso á este gasto superfluo.

Alguien dijo que esta extemporánea compra, fué debida á un compromiso del señor de Espona con los carlistas.

Aun eso sería más indigno.

✂ De todas partes se dice que espanta el incremento que va tomando la mendicidad pública.

En Barcelona ha llegado á tal extremo que ya no hay libre de mendigos ninguno de los sitios mas concurridos de aquella ciudad.

Con tal motivo, dice el *Diario de Barcelona*, que es *escandaloso* el cúmulo de estos infelices que explotan la compasión y la caridad públicas.

Pide el *Brusi* órdenes severas para arrojarlos de la ciudad.

¿Como no pide el caritativo diario que se los fusilen como á los filipinos?

Fusilarlos á granel. Este es el remedio.

✂ El día 14 del corriente se celebró una importante reunión en el «Casino Federal» de Madrid.

Pronunciaron discursos, entre otros, nuestros distinguidos correligionarios señores Palma y Rubaudonadeu.

Luego pronunció un importante discurso nuestro ilustre Jefe, D. Francisco Pi y Margall.

Hizo la historia y el proceso de la gobernación de Cuba, fijándose en la conducta de los liberales monárquicos que han venido á dar la razón á los federales.

«Aquellos que antaño predicábamos la autonomía—dijo—éramos tratados de filibusteros por esos mismos liberales que proclaman ahora la autonomía franca y entera como el régimen que ha de curar los males de la isla de Cuba y por los conservadores que han concedido á Cuba desde el poder reformas autonomistas.»

Recordó el señor Pi que la guerra pasada acabó despues de 10 años, mediante un pacto y afirmó, que tendrá que acabar la guerra actual de la misma manera, si se puede; que si no se puede, por haber llegado tarde, habrá que concedérseles la independencia á los cubanos.

Tambien dedicó una parte á la guerra de Filipinas.

En el próximo número publicaremos íntegro el discurso.

✂ Nuestro amigo D. Manuel Aymans se ha encargado de la KERMESSE establecida en la Rambla de Alvarez.

Le deseamos prosperidad en el negocio.

✂ La reorganización del partido federal en Cataluña ha dado excelentes resultados.

En todos los pueblos donde estamos constituidos se celebraron con armonía las elecciones de representantes de los Comités Regional y provincial.

En la próxima semana quedarán definitivamente constituidos aquellos y publicaremos los nombres.

✂ Nuestro estimado amigo y correligionario D. Juan María Bofill, catedrático del Instituto de Figueras ha partido hácia Madrid.

Le deseamos feliz viaje.

**Recomendamos la acreditada cerveza Moritz.**

**Pídase en todos los cafés.**

## E. GUANYABENS y sas poesías ALADES

### III

Qui ha escrit la composició anterior, verdaderament paternal y eminentment catalana, apesar de son cosmopolitisme, estima lo que es regional, per lo bó que es, no per lo tradicional com tants altres ofan, sino per que té de digne y progressiu. Guanyabens, poeta, obrer y artista, estima lo recort d' en Clavé, y á sa memoria dedica uns versos admirables, com tribut al que fundá las societats corals que han cantat obras del autor. Sobressurt de la obra de Clavé que explica son reconeixement en aquestos versos patriótics, virils y enérgichs ab que acaba:

«Deixondidor de cors: de dolça poesia omplenes tu la llar del poble catalá; del ideal suprem li has ensenyat la via: quan sigui lliure i fort les gracies te 'n dará.»  
¡Verdaderament quan nostre poble sigui *lliure y fort*, podrá pagar merescudament l' obra del poeta-músich, avuy profanada per donar gustos á enemichs de nostre poble!

¡La cançó! ¡qu' hermosa es pel poble! Lo que d' ella diu en sos versos me recorda lo que escrigné l' amich Rusinyol sobre la malura.

¡Pobre del poble que ha d' enmallevar la cansó! No te ánima per sentir dolors ni ditxas y viu artificiosament. La cansó popular estava desterrada y ha tornat de nou portada per en Morera, Alió, Millet y altres mestres.

L' autor d' ALADES la reb ab coral benvinguda, saludantla ab versos lliures, acabats, de verdadera reforma en lo que s' acostuma escriurels. Aixís ho canta lo poeta al dedicarla á son amich Enrich Morera:

«Sentiu? Ja ve, ja torna.  
Ja torna la cançó, temps há amagada pel bosg, pels xaragalls, per las masies.  
Torna trista, modesta;  
trista d' una tristor que 'l cor ne endola, sino que l' encoratja l' aconsola.  
Ve com un raig de llum á deixondirnos de cap i cor, a ensoleiar la pensa esboirant-nos un jorn de renaixença.  
Com viola boscana,  
entre 'ls rochs de la terra catalana amagava la testa desde que 'l poble que sa olor flairava, agarrotat un dia pels ferros extrangers, vençut plorava.  
Avui, vençut encara, ja no plora;  
reneix sa dignitat, torna á la vida, i, al veure encara oberta la ferida, renega irat... y la cançó, al sentir-lo, retorna á la ciutat per redimirlo.  
Oh! sigues ben vinguda, cançó nostra!  
Escampa arreu á dolls la teva flaire, fes pensá y fes sentir.»

Extente i creix per las ciutats i viles: no les deixis tranquiles, que reposá es morir.»

Baix aquesta composició reveladora de la cançó, Guanyabens ha escrit *Salutació, La Nostra Nau y Crit de Pátria*, ab música d' en Morera. No las hem sentit cantar pro creyem inmejorable la lletra, la primera cantada per noys, que en sa ignocencia saludan cantant:

«Bon die, món, bon die!  
Com tot en tu somriu!  
¡Avant, avant fem via  
sens mai oblidá 'l nin!

que contrasta ab la segona, barcarola simbólica, enérgica y vigorosa. Vegis la última estrofa:

«El vent es de proa temps há:  
la nau embestin-lo fa via  
¡á terra per fi tocará.....  
Oida! som á punta de die!»

Aquestas composicions portan al lector á saborejar lo *Crit de Pátria*, verdader himne de ferro, liberal, *resurrexit* con lo cant al poble logra los drets. No hi trobareu ofensas, ni imprecacions contra Felip V., tónica de que han abusat tant escritors al pulsar la lira patriótica. Guanyabens es vibrant, dur pero entusiasta. Més que himne es espasa d' acer que senyala lo camí de reivindicació, de lluyta y de victoria. Si lo poble lo coneix lo pendrá per bandera, com prengué Fransa l' himne de Rouget de Lisle. Es com ell enérgich y dupto que 'l pugui cantar cap cobart:

«Desde 'l fons de ses entranyes Catalunya s' ha queixat;  
per vilatges i montanyes  
am veu mascle t' ha cridat,  
oh Llibertat!

Am constancia i javiesa  
la llar nostra irem refent:  
desde 'l cim de sa grandesa  
dirém forts, de cara al vent;  
«Tomba, ponent!»

Si no minveu els agravis  
pregarém sense descanç:  
basta 'l record dels avis  
per fe-ns creixe com gegants»  
Fóra tirants!

Aixís deuen ser las invocacions dels pobles oprimits; aixís se deu queixar Irlanda, Polonia, Alsacia, Cuba, Creta y tots los demés que pugnan per sa llibertat y emancipació, ab entusiasmes de lluytadors en los combats y resignacions de mártirs en las derrotas.

Acaba la secció que comentém *Albada*, y en la nova vida que neix se pregunta el poeta:

«¿Veurem lluir aviat toda l' albada del nostre dematí?»

Terminant ab *Consensus omnium* ahont lo cor s' aixeca sobre la ciutat y desde l' infinit espay

«els pobles que ara oviro  
germans dels nostre són!»

Pujant veu

«De terra i mar l' amplada,  
de pobles no més qu' un.»

Mes en la immensitat infinita coro-festa

«Que se 'm compensa  
(no l' estelada inmensa  
que tinch' de fit á fit)  
del corc de l' anyorança,  
que may de dirme 's cança  
que on parlen com jo parlo,  
que on senten com jo sento,  
allá tinch lo insondable, lo infinit!....

Realment la pátria de Guanyabens no es convencional: es la de la naturalesa que presideix sos cants.

I. BÓ Y SINGLA.

## A LA SEÑORITA I. E. S.

En su viaje

Con alegría llegando  
la golondrina parlera,  
sus trinos al aire dando,  
va á los hombres anunciando  
la florida primavera.

No envidies tú que las flores  
anuncie la golondrina,  
pues donde quiera que mores  
llevarás con tus amores  
esa estación peregrina.

Aunque nunca el pátrio suelo  
recuerdes indiferente,  
no te olvides en tu vuelo  
lo mucho que yo anhele  
amarte con pasión *demente*.

R.



# SECCION DE ANUNCIOS

## ALFREDO RAMIRO TORRENTE

CIRUJANO DENTISTA

Sucesor del Doctor BACH-ESTEVE

PROGRESO, 21, 1.º

## Taller de Torneria DE JOSÉ FONTAN

10, Herrerías Viejas, 10

En este Establecimiento se confeccionan toda clase de artículos de tornería para muebles.

## Gran Hotel del Centro

DE JOSÉ FITA

Ciudadanos, 4. — Gerona

Establecimiento de primer orden. Mesa redonda y restaurant. Coche de la casa á la llegada de los trenes. On parle français.

Construcción y venta de los únicos aparatos automáticos é inesplosivos para la producción del Gás Acetyleno.—Depósito de Carburo de Calcio y mecheros alemanes garantidos.

FONDA Y RESTAURANT PENINSULAR

ANTIGUA DE SAN ANTONIO

Progreso, 3, Gerona

## LA UNIÓN Y FÉNIX ESPAÑOL

Compañía de Seguros  
contra incendios y sobre la vida

Capital social. . . . . 12.000.000 » pesetas.  
Primas y reservas. . . . . 44.489.006'36 »

Capital satisfecho por siniestros de incendios en el año 1896, dos millones ochocientas mil veinte pesetas treinta y dos céntimos.

AGENTE EN ESTA CAPITAL Y SU PARTIDO, D. Leandro Comas.—Santa Clara, 1.º 3.º

Representante del Estomacal Bonet.

## SASTRERIA

DE

## Narciso Viñas é hijo

PALAFRUGELL

Novedad—Prontitud—Perfección

Este establecimiento recibe los encargos en San Antonio de Calonge (casa Lázaro Barrera) y en San Juan de Palamós (casa Ausella) todos los Domingos.

ABANICOS—SOMBRILLAS—BASTONES

## GRANDE Y VARIADO SURTIDO

á precios reducidos

FEDERICO MARESMA.—Gerona

## RELOGERÍA

— DE —

## JOSÉ GALÍ

Progreso, 21.—Gerona

## FÁBRICA DE CERVEZA DE LUIS MORITZ

## ERNESTO PÉTRY

S. E. C. SUCESOR

Calle Casanova número 2 y Ronda de San Antonio números 35 y 37.

## BARCELONA

Medalla de Oro.—Barcelona 1888

Medalla de plata.—Paris 1889.

Pídase en todos los Cafés y Cervecerías.

Tienda de Comestibles

DE

## Antonio Barguñá Boxa

Rambla de la Libertad, núm. 2

GERONA

Especialidad en conservas de todas clases.

Precios reducidísimos.

## ANTIGUA POSADA DE JUAN BARRIS

## Casa La Quima

SERVICIO ESMERADO Y ECONÓMICO

SE SIRVE Á LA CARTA

Calle del Carmen 2 y 3, Gerona

## L'UNIÓN

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS, FUNDADA EN 1828

Reconocida en España por Real Orden

Esta Compañía, la primera de las compañías francesas de seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión del gas de alumbrado, del vapor, de la dinamita y otros explosivos.

Capital social. . . . .	10.000,000 Francos
Reservas. . . . .	9.365,000 »
Primas á recibir . . . . .	75.183,878 »
<i>Total de garantías.</i> . . . .	94.818,878 »
Capitales asegurados. . . . .	15,559,869,308 »
Siniestros pagados. . . . .	202.000,000 »

SUCURSAL ESPAÑOLA.—Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, E. GES. SUBDIRECTOR EN GERONA.—D. JOSÉ BAGUDÁ, Progreso, 18, 1.º

## ZAPATERÍA «LA ECONÓMICA»

DE

LLOBERAS Y COMPAÑIA

Calle de la Cort - Real, número 21.—GERONA

Los dueños de este Establecimiento ponen en conocimiento del público que en su Zapatería encontrarán toda clase de calzado á precios sumamente limitados.

Servicio á la medida.—CALZADO para caballero, desde 6 pesetas arriba.

» » » » » señora, » 4 » »

También encontrarán toda clase de CALZADO para niños y niñas á precios muy reducidos.

## GRAN TALLER DE EBANISTERIA Y SILLERIA

— DE —

## FELIO INGLADA

7, Plaza del Aceite, 7

Restauración de toda clase de muebles

## MUEBLES

## F. DURÁN

11, Ciudadanos 11,

Quién visite este establecimiento encontrará un grande y variado surtido de todas clases.

## Agua ferruginosa

CARBÓNICA

DE LA FONT DE 'N LLIURE

Se expende en botellas á 15 céntimos una y se admiten encargos para servirla á domicilio en la Rambla de la Libertad, núm. 7, tienda y Escala de 'n Mora, núm. 10, tienda, (Torre de Lesna.)

ABONOS para 12 botellas, 1'50 pesetas.

MEDIO ABONO, 0'80 pesetas.

Nota.—Desconfiar de los que digan que también expiden dicha agua.